

## Circular No.( 2024 / 22 ) تعميم رقم

Date: 20/02/2024

التاريخ: 2024/02/20

Healthcare Service Providers

السادة/مقدمي خدمات العلاج الطبي

Subject: Sharing New Data with Malaffi HIE

الموضوع: مشاركة البيانات الجديدة مع منصة ملفي

Greetings,

تحية طيبة وبعد،،،

We would like to extend you our greetings and express our appreciation for your cooperation in promoting and enhancing the quality of healthcare in the Emirate of Abu Dhabi.

بدايةً، يسرُّنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير شاكرين لكم حسن تعاونكم لدعم وتعزيز جودة الرعاية الصحية في إمارة أبوظبي.

To standardize the capturing and reporting of clinical data in Abu Dhabi, and optimize the use of Malaffi Health information exchange; all healthcare service providers are required to send the attached new data domain to Malaffi.

يهدف الاستخدام الأمثل لتبادل المعلومات الصحية عبر منصة "ملفي" وضمان توحيد عملية استلام البيانات السريرية والإبلاغ عنها في أبوظبي، يجب على جميع مقدمي خدمات العلاج الطبي إرسال حقول البيانات الجديدة المرفقة إلى منصة "ملفي".

The deadline for sending all the new data domains to Malaffi is 6 months from the date of this circular.

علماً بأنَّ الموعد النهائي لإرسال جميع البيانات الجديدة المطلوبة إلى ملفي هو 6 أشهر اعتباراً من تاريخ هذا التعميم.

More detailed information about each of the data domains, required coding standards (e.g. LOINC, SNOMED etc) and technical interfaces can be found in the latest version of the Malaffi HL7 message specifications and Malaffi Code-sets documents.

ويمكنكم الحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول حقول البيانات ومعايير الترميز المطلوبة (مثل LOINC و SNOMED وما إلى ذلك) والواجهات التقنية من خلال أحدث إصدار من Malaffi HL7 ووثائق مجموعات رموز ملفي.

For any queries on the requirements outlined in this circular, please contact us via email: [digitalhealthoffice@doh.gov.ae](mailto:digitalhealthoffice@doh.gov.ae)

لأي استفسارات بخصوص المتطلبات المشار إليها في هذا التعميم، الرجاء التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني: [digitalhealthoffice@doh.gov.ae](mailto:digitalhealthoffice@doh.gov.ae)

Thanking you for your kind cooperation,,

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication".

"هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي".



د. نورة خميس الغيثي  
وكيل دائرة الصحة



دائرة الصحة  
DEPARTMENT OF HEALTH

حقول البيانات الجديدة

المعيار المطلوب	نوع البيانات	الوصف	حقول البيانات	
LOINC	عددي	محيط الخصر والحوض	العلامات الحيوية	1.
LOINC	ترميز ووثيقة	• حدة البصر، فحص الألوان • التصوير المقطعي Tomography	الفحوصات التشخيصية للعيون	2.
NA	PDF	• ملاحظات الدخول للمريض المنوم في المستشفى • فحوصات الأنف والأذن والحنجرة • الفحوصات العصبية • التصوير البصري المقطعي	الوثائق السريرية	3.
LOINC	عددي	استبيان 9 - PHQ	الصحة النفسية	4.
SNOMED	قائمة رميز	التاريخ العائلي	التاريخ العائلي	5.
	ترميز	• مجموعة ترميز منفصلة: • التكرار • المدة • الجرعة والوحدة • مؤشر PRN	الأدوية	6.
SNOMED	ترميز	• التدخين • استخدام الكحول • استخدام المواد المخدرة	سلوكيات اجتماعية	7.
LOINC and/or SNOMED per specifications	ترميز	• المستوى التعليمي • الوضع الوظيفي الحالي	التعليم والوظيفة	8.
Malaffi code set	تاريخ/وقت تاريخ/وقت ترميز عددي عددي ترميز	• الوصول للطوارئ • رؤية طبيب الطوارئ للمريض • Hunt and Hess مقياس • Rankin مقياس • NIH Stroke مقياس • IP Administered Meds	مؤشرات جودة JAWDA	9.



دائرة الصحة  
DEPARTMENT OF HEALTH

New Data Domain

No.	Data Domain	Description	Data Type	Required Standard
1.	Vital Signs	Waist & Hip Circumference	Numeric	LOINC
2.	Ophthalmology Diagnostics	Visual Acuity, Color Vision, Tomography	Coded and doc	LOINC
3.	Clinical Docs	<ul style="list-style-type: none"><li>IP Admission Note</li><li>Otolaryngology studies</li><li>Neurology studies</li><li>Optical Tomography</li></ul>	PDF Doc.	NA
4.	Mental Health	PHQ - 9 Questionnaire	Numeric	LOINC
5.	Family History	Family History	Coded list	SNOMED
6.	Medications	<ul style="list-style-type: none"><li>Separate Code set for:</li><li>Frequency</li><li>Duration</li><li>Dose and Unit</li><li>PRN indicator</li></ul>	Coded	NA
7.	Social History	<ul style="list-style-type: none"><li>Smoking Status</li><li>Alcohol Use</li><li>PRN indicator</li></ul>	Coded	SNOMED
8.	Education and Employment	<ul style="list-style-type: none"><li>Education level</li><li>Current Employment Status</li></ul>	Coded	LOINC and/or SNOMED per specifications
9.	JAWDA related	<ul style="list-style-type: none"><li>ED Arrival</li><li>ED Doctor Seen</li><li>Hunt and Hess Scale</li><li>Rankin Scale</li><li>NIH Stroke Scale</li><li>IP Administered Meds</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Date/Time</li><li>Date/Time</li><li>Coded</li><li>Numeric</li><li>Numeric</li><li>Coded</li></ul>	Malaffi code set